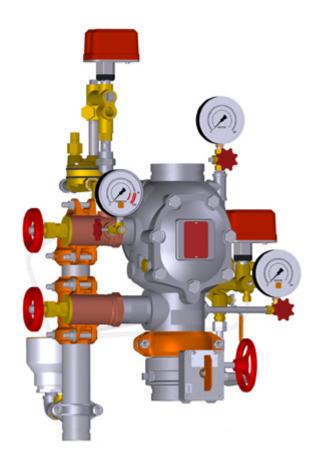
## Poste de contrôle sous air FireLock NXT™ Série 768N

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AVEC LE POSTE INSTALLÉ
POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT



## **AVERTISSEMENT**











- N'entreprenez aucune intervention d'installation, de dépose, de réglage ou de maintenance des produits de tuyauterie Victaulic sans avoir au préalable lu et compris toutes les instructions.
- Dépressurisez et vidangez toujours les circuits de tuyauterie avant d'entreprendre l'installation, la dépose, le réglage ou la maintenance de produits de tuyauterie Victaulic.
- Portez des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.
- Conservez ce manuel d'installation, de maintenance et d'essai pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Le non-respect des instructions et avertissements peut entraîner une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels.

# POSTE DE CONTRÔLE SOUS AIR FIRELOCK NXT™ SÉRIE 768N

CETTE SECTION CONTIENT DES INSTRUCTIONS ABRÉGÉES RELATIVES À LA MISE EN SERVICE DU SYSTÈME ET L'EXÉCUTION DES ESSAIS D'ALARME.

UN INSTALLATEUR EXPÉRIMENTÉ ET FORMÉ DOIT AVOIR LU ET COMPRIS TOUT CE MANUEL ET TOUS LES MESSAGES D'AVERTISSEMENT AVANT D'ENTREPRENDRE LA MISE EN SERVICE DU SYSTÈME.

#### MONTAGE INITIAL DU SYSTÈME

#### Étape 1 :

Vérifiez que toutes les vidanges du système soient fermées et l'absence de fuites.

#### Étape 2 :

Assurez-vous que le système ait été dépressurisé. Les manomètres doivent indiquer une pression nulle.

Étape 2a : Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, vérifiez que la vanne à boisseau sphérique d'isolement soit fermée.

Étape 2b : Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, ouvrez la vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air.

#### Étape 3 :

Vérifiez que la vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme soit fermée.

#### Étape 4

Mettez le système sous air en actionnant le compresseur ou en ouvrant la vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide sur le trim de maintenance pneumatique (AMTA). Chargez le système à au moins 13 psi/90 kPa/0,9 bar.

#### Etape 5

Lorsque le système atteint à peu près 10 psi/69 kPa/0,7 bar et que l'évent automatique n'évacue plus d'humidité, soulevez le bouton de l'évent automatique de l'actionneur basse pression Série 776. **REMARQUE**: La vis de l'évent automatique doit se bloquer et rester en position de marche (« haute »).

#### Étape 6 :

Lorsque le système est convenablement pressurisé, refermez la vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA.

#### Étape 7 :

Ouvrez la vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA. **REMARQUE**: Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une chute de pression dans le système, entraînant un déclenchement du poste en cas de fuite du système.

#### Étape 8

Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation. Laissez l'eau s'écouler par le tuyau de vidange automatique.

#### Étape 9

Soulevez le bouton de vidange automatique jusqu'à ce que la vis soit en position de marche (« haute »). Vérifiez que le manomètre de la conduite de pressurisation indique bien une pression.

Étape 9a : Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, refermez la vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air.

Étape 9b : Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, ouvrez la vanne à boisseau sphérique d'isolement.

Ceci mettra l'accélérateur en service.

#### Étape 10 :

Ouvrez la vanne de vidange côté alimentation en eau.

#### Étape 11

Ouvrez lentement la vanne de contrôle côté alimentation en eau jusqu'à ce que l'eau s'écoule de manière régulière par la vanne de vidange côté alimentation en eau ouverte.

#### Étape 12 :

Fermez la vanne de vidange côté alimentation en eau lorsqu'un flux d'eau régulier s'en écoule.

#### Étape 13 :

Ouvrez à fond la vanne de contrôle côté alimentation en eau.

#### Étape 14 :

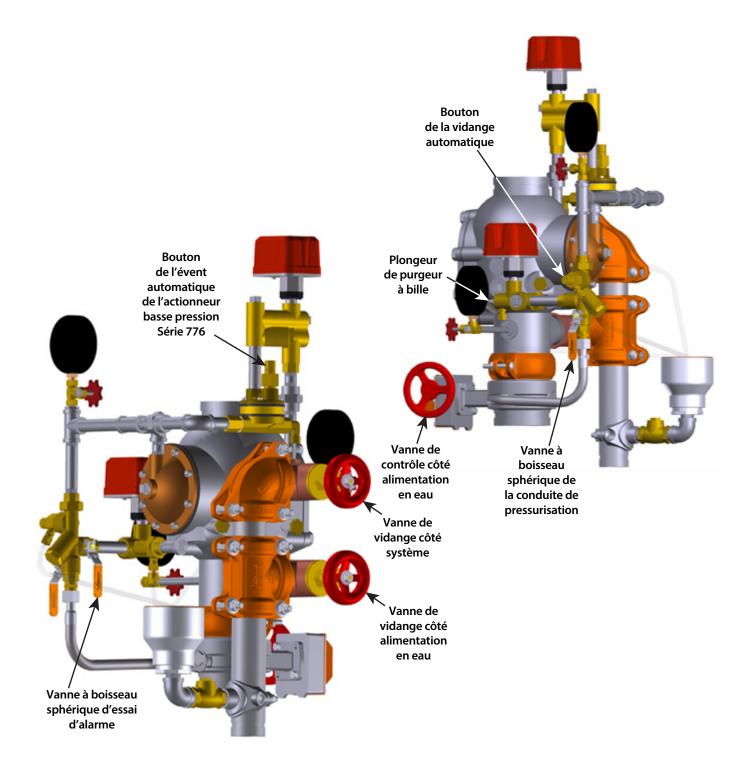
Vérifiez que toutes les vannes soient dans leur position normale de fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

#### POSITIONS NORMALES DE FONCTIONNEMENT DES VANNES

Vanne	Position normale de fonctionnement
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté alimentation en eau	Fermée
Vanne de vidange côté système	Fermée
Vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation du collecteur d'amorçage	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme du collecteur d'amorçage	Fermée

Vanne	Position normale de fonctionnement
Vanne à boisseau sphérique d'isolement de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Ouverte
Vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Fermée
Vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Fermée

**REMARQUE:** La pression d'air minimale d'un poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N, avec ou sans accélérateur sous air Série 746-LPA, doit être de 13 psi/90 kPa/0,9 bar. La pression d'air maximale doit être de 20 psi/138 kPa/1,4 bars.



#### **ESSAI D'ALARME**

Effectuez un essai d'alarme à la fréquence requise par le code NFPA-25 en vigueur. L'autorité locale compétente peut exiger que ces essais soient réalisés plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité concernée.

- 1. Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'un essai d'alarme.
- Ouvrez complètement la vanne de vidange côté alimentation en eau pour évacuer toutes impuretés susceptibles de se trouver dans l'alimentation en eau.
- 3. Refermez la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- 4. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme. Vérifiez que les alarmes mécaniques et électriques se déclenchent et que les éventuels postes de surveillance distants reçoivent un signal d'alarme.
- 5. Refermez la vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme après avoir vérifié le bon fonctionnement de toutes les alarmes.
- 6. Enfoncez le plongeur du purgeur à bille, sur le collecteur d'alarme, pour vérifier qu'il n'y a pas de pression dans la conduite d'alarme.
- 7. Vérifiez que toutes les alarmes aient cessé de sonner, que la conduite d'alarme soit bien vidangée et que les postes de surveillance distants se réarment correctement.
- 8. Assurez-vous que le purgeur à bille du collecteur d'alarme ne présente aucune fuite d'eau ou d'air.
- 9. Fournissez les résultats de l'essai à l'autorité compétente, si elle les demande.

#### TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATTERES
Identification des risques4
Consignes de sécurité pour l'installateur
Informations importantes pour l'installation
Essai hydrostatique
Réception du produit
Dimensions du trim6
Composants du trim – vue éclatée
Composants internes du poste de contrôle – vue en coupe
et vue éclatée
Exigences relatives à l'alimentation en air
Compresseurs d'air sur pieds ou sur colonne
Compresseurs d'air d'atelier ou avec réservoir
Exigences et réglages applicables aux compresseurs pour les postes de contrôle sous air Firelock NXT Série 768N équipés
d'un accélérateur sous air Série 746-LPA9
Réglages des pressostats de surveillance d'arrivée d'air et des
pressostats d'alarme9
SECTION I
Montage initial du système
SECTION II
Réarmement du système
SECTION III
Inspection externe hebdomadaire
Inspection externe mensuelle
SECTION IV
Essai de vidange principale requis19
Essai d'alarme obligatoire
Essais d'alarme de niveau d'eau et de basse pression
d'air obligatoires
Essai partiel de fonctionnement (de déclenchement) requis 22
Essai complet de fonctionnement (de déclenchement) requis 23
SECTION V
Inspection interne obligatoire
SECTION VI
Dépose et remplacement du joint de clapet
Dépose et remplacement du clapet
Montage de la plaque de dissimulation et de son joint 29
Dépose et remplacement du diaphragme
Nettoyage de la cartouche du collecteur d'air et du collecteur d'amorçage
Remplacement le filtre des actionneurs basse pression Série 776 31 <b>SECTION VII</b>
Dépannage
DEPAINAGE

#### **IDENTIFICATION DES RISQUES**



Les définitions ci-après permettent d'identifier les divers niveaux de risque. Les symboles suivants vous indiquent un risque de blessures. Lisez attentivement et assurez-vous de bien comprendre le message qui suit chaque symbole.

#### **A AVERTISSEMENT**

 Le mot « AVERTISSEMENT » signale l'existence de risques ou de pratiques dangereuses pouvant entraîner la mort ou des blessures graves et des dommages matériels en cas de non-respect des instructions qui le suivent.

#### **ATTENTION**

 Le mot « ATTENTION » signale l'existence de risques ou de pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures et des dégâts matériels ou endommager les produits en cas de non-respect des instructions qui le suivent.

#### **IMPORTANT**

 Les instructions qui suivent le mot « IMPORTANT » sont particulièrement importantes mais ne comportent pas de risques.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATEUR

#### **AVERTISSEMENT**





- Ce produit doit être installé conformément à toutes les instructions par un installateur formé et expérimenté. Ces instructions contiennent des informations importantes.
- Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauterie avant de procéder à l'installation, la dépose, au réglage ou à la maintenance des produits de tuyauterie Victaulic.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit et provoquer des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels.

- Lisez et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions et référez-vous aux schémas de trim avant d'entreprendre l'installation, la maintenance ou l'essai de ce poste de contrôle sous air Victaulic FireLock NXT Série 768N. Pour fonctionner correctement et être homologué, le poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N, ainsi que ses accessoires, doivent être installés conformément aux schémas de trim spécifiques fournis avec le poste.
- Utilisez exclusivement des accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires et d'équipements non approuvés pour ce poste de contrôle sous air peut provoquer un dysfonctionnement du système et des dégâts matériels.
- Portez des lunettes de sécurité, un casque, des chaussures de sécurité et une protection auditive. Portez une protection auditive en cas d'exposition prolongée à des travaux d'atelier très bruyants.
- 4. Prévention des blessures au dos. Le positionnement et l'installation d'un poste de contrôle nécessitent le concours de plus d'une personne (ou d'un élévateur). Utilisez toujours des techniques de levage appropriées.
- 5. Veillez à la propreté de l'espace de travail. Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée et laissez suffisamment d'espace pour réaliser correctement l'installation du poste, du trim et des accessoires
- 6. Points de pincement. Le corps du poste étant très lourd, prêtez attention aux points de pincement et aux composants à ressort (c.-à-d. au clapet) afin d'éviter des blessures corporelles.

# INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION

- Vérifiez qu'il y ait suffisamment de place pour le poste de contrôle, le trim et les accessoires. Reportez-vous à la page 6 pour connaître les dimensions.
- Rincez la tuyauterie d'alimentation en eau. Avant d'installer le poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N, rincez complètement la tuyauterie d'alimentation en eau pour évacuer tout corps étranger.
- 3. Protégez le système du gel. Les postes de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N et la tuyauterie d'alimentation NE DOIVENT PAS se trouver dans une zone où le poste peut être exposé au gel ou subir des dommages mécaniques.
- 4. Vérifiez la compatibilité matérielle. Il incombe au concepteur du système de vérifier la compatibilité matérielle du poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N, du trim et des accessoires associés en cas d'utilisation dans un milieu corrosif ou avec une eau chargée d'impuretés.
- 5. Chargez le système en air ou en azote. L'air et l'azote servant au chargement du système de tuyauterie sous air doivent être propres, secs et exempts d'huile. De plus, le chargement doit être régulier, restreint et continu. Reportez-vous à la section « Exigences relatives à l'alimentation en air ». Observez la pression d'air du système sur une période de 24 heures pour confirmer l'intégrité du système. Si la pression d'air du système diminue, recherchez et corrigez toutes les fuites. REMARQUE: La NFPA exige que les fuites ne dépassent pas 1 ½ psi/10 kPa/0,1 bar en 24 heures.
- Chargez le système en eau. Mettez la conduite de pressurisation sous pression. Pour cela, alimentez-la de manière continue en eau

\\_ictaulic^

I-768-FRE\_4 REV\_C

- prise en amont de la vanne de contrôle. Si une alarme d'écoulement d'eau continu est requise, Victaulic recommande d'installer une alarme de basse pression sur la conduite de pressurisation, en aval du collecteur d'amorçage. Il est aussi possible d'installer un dispositif d'alarme supplémentaire Série 75B.
- 7. Inclinez la tuyauterie d'alimentation en eau. Selon les exigences NFPA 13, la tuyauterie doit présenter une pente pour permettre une vidange adéquate des systèmes. Pour les endroits exposés à une forte condensation ou les tuyauteries dont la pente est inadéquate, un kit de colonne d'eau Série 75D est disponible en option pour faciliter la vidange automatique de l'eau de la colonne.
- 8. APRÈS UNE COUPURE DE L'ALIMENTATION EN EAU D'ENTRÉE, POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, ET UNE BAISSE DE LA PRESSION D'ALIMENTATION DU SYSTÈME AU POSTE, ASSUREZ-VOUS QUE LA CONDUITE DE PRESSURISATION SOIT À PLEINE PRESSION AVANT DE REMETTRE LE SYSTÈME EN SERVICE.

#### **ESSAI HYDROSTATIQUE**

#### **AVERTISSEMENT**



 Si un essai de pression d'air est requis, NE dépassez PAS une pression d'air de 50 psi/345 kPa/3,4 bars.

Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

Le poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N est homologué cULus et approuvé FM pour une pression de service maximale de :

• 300 psi/2065 kPa/20,7 bars

Le poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N est testé en usine à :

• 600 psi/4135 kPa/4,1 bars (tous diamètres)

Le poste peut être soumis à un essai hydrostatique par rapport au clapet à :

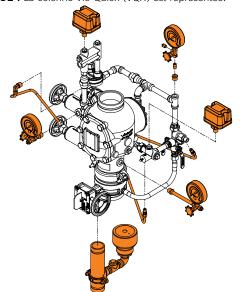
 200 psi/1380 kPa/13,8 bars ou 50 psi/345 kPa/3,4 bars au-dessus de la pression normale d'alimentation en eau (période de temps limitée à 2 heures) pour être approuvé par l'autorité compétente

#### **RÉCEPTION DU PRODUIT**

#### **IMPORTANT**

- Les schémas et/ou photos de ce manuel sont parfois agrandis pour plus de clarté.
- Ce produit et ce manuel d'installation, de maintenance et d'essai contiennent des marques déposées, des copyrights et/ou des caractéristiques brevetées qui sont la propriété exclusive de Victaulic.

Les composants en orange ci-dessous sont vendus séparément du poste et doivent être installés conformément au schéma de trim fourni. **REMARQUE**: La colonne Vic-Quick (VQR) est représentée.



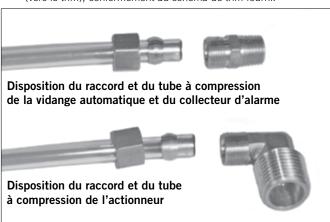
 Vérifiez qu'aucune pièce ne manque et que vous disposez de tous les outils nécessaires pour l'installation. Vérifiez que le schéma de trim fourni réponde aux exigences du système.

#### **ATTENTION**

- Veillez à ce que l'intérieur et l'extérieur du corps du poste soient débarrassés de tout élément de protection avant l'installation.
- Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le corps du poste, les manchettes de tube ou les ouvertures du poste.
- Si vous utilisez un autre produit qu'un ruban d'étanchéité pour filetage PTFE, faites particulièrement attention à ne pas en mettre dans le trim.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement du poste, avec pour conséquence des blessures et/ou des dégâts matériels.

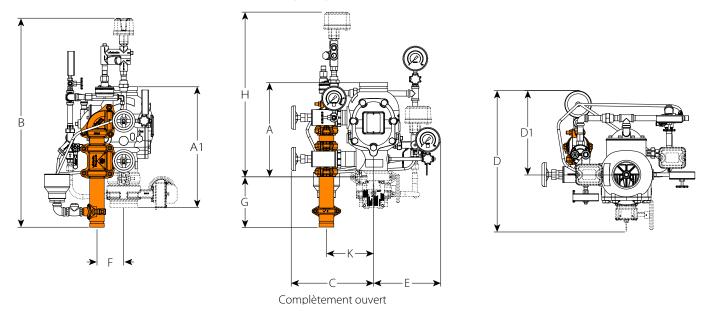
- 2. Retirez tous les capuchons en plastique et toutes les cales en mousse du poste de contrôle.
- 3. Installez le poste sur la colonne au moyen de deux colliers rigides Victaulic. Reportez-vous aux instructions fournies avec le collier pour connaître toutes les exigences relatives à l'installation. LES POSTES DE CONTRÔLE SOUS AIR FIRELOCK NXT SÉRIE 768N DOIVENT ÊTRE EXCLUSIVEMENT MONTÉS EN POSITION VERTICALE, FLÈCHE DU CORPS POINTANT VERS LE HAUT.
- 4. Pour les composants vendus séparément du poste, appliquez une petite quantité de pâte à joint ou de ruban d'étanchéité pour filetage PTFE sur les filets extérieurs de tous les raccords filetés. NE mettez PAS de ruban, composé ou autres matières étrangères dans les ouvertures des raccords filetés.
- 4a. POUR LES POSTES MUNIS D'UN ACCÉLÉRATEUR SOUS AIR SÉRIE 746-LPA: L'extrémité où se trouve le « bouton » d'étanchéité de l'évent doit être installée face vers le bas (vers le trim), conformément au schéma de trim fourni.



5. Les raccords et les tubes de compression sont destinés au raccordement de la sortie de la vidange automatique, du collecteur d'alarme et de l'actionneur à l'entonnoir ou à la vidange. Installez les raccords de compression conformément au schéma de trim fourni. N'INSÉREZ JAMAIS UN FOND DANS LA SORTIE DE LA VIDANGE AUTOMATIQUE, DU COLLECTEUR D'ALARME OU DE L'ACTIONNEUR EN LIEU ET PLACE D'UN RACCORD OU D'UN TUBE DE COMPRESSION.

#### **DIMENSIONS DU TRIM**

CI-DESSOUS EST REPRÉSENTÉ UN POSTE DE CONTRÔLE FIRELOCK NXTTM SOUS AIR 4 POUCES/114,3 MM LES CONFIGURATIONS 1  $\frac{1}{2}$  – 2 POUCES/48,3 – 60,3 MM COMPORTENT DES VANNES DE VIDANGE  $\frac{3}{4}$  POUCES/19 MM LES CONFIGURATIONS 2  $\frac{1}{2}$  – 3 POUCES/73,0 – 88,9 MM COMPORTENT DES VANNES DE VIDANGE 1  $\frac{1}{4}$  POUCES/31 MM LES CONFIGURATIONS 4 – 8 POUCES/114,3 – 219,1 MM COMPORTENT DES VANNES DE VIDANGE 2 POUCES/50 MM



#### **REMARQUES:**

La dimension « A » est la dimension hors-tout réelle du corps du poste.

La dimension « A1 » est la dimension hors-tout réelle du corps du poste, plus la vanne de contrôle côté alimentation en eau.

Pour les systèmes avec accélérateur optionnel sous air Série 746-LPA, ajouter 11.50 pouces/292 mm à la dimension « B » pour la hauteur supplémentaire.

Les dimensions « D » et « D1 » ne sont pas des mesures fixes. L'entonnoir peut être tourné pour laisser plus de place à l'arrière du trim.

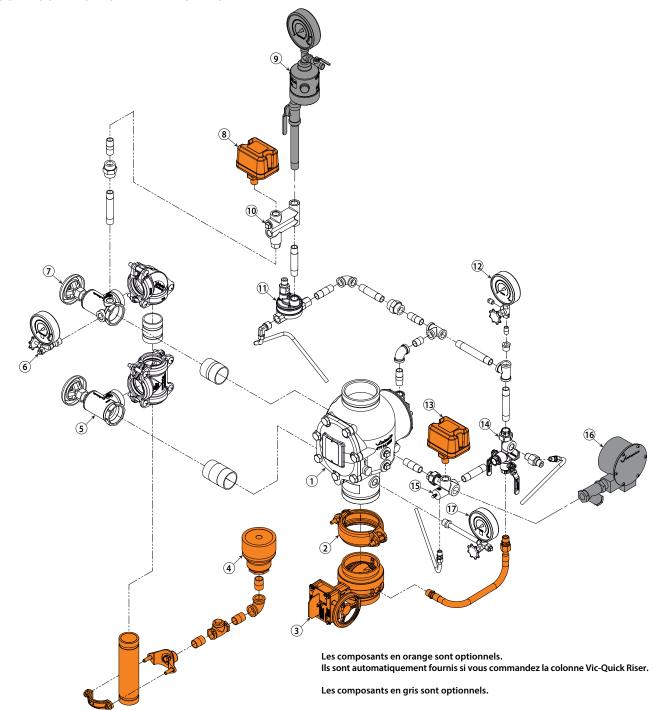
Les composants représentés en pointillés sont optionnels.

Le kit de raccordement de vidange recommandé (en orange) est représenté à titre informatif et pour les dimensions hors-tout. Ce raccord de vidange est automatiquement fourni si vous commandez la colonne Vic-Quick.

Diamètre	tre Dimensions – pouces/mm							Poids unitaire approx.					
nominal pouces ou mm	A	A1	В	С	D	D1	E	F	G	н	к	Sans trim	Avec trim
1 ½	9.00	16.37	32.75	9.25	16.50	11.00	9.25	3.25	10.25	22.50	6.00	16.7	43.0
	228,60	415,80	832	235	419	279	235	83	260	572	152	7,6	19,5
2	9.00	13.83	32.75	9.25	17.50	11.00	9.25	3.25	10.25	22.50	6.00	17.0	43.0
	228,60	351,28	832	235	445	279	235	83	260	572	152	7,7	19,5
2 ½	12.61	16.51	34.50	11.25	20.00	12.50	9.75	4.00	9.75	24.75	6.50	41.0	65.0
	320,29	419,35	876	286	508	318	248	102	248	629	165	18,7	29,5
76,1 mm	12.61	16.51	34.50	11.25	20.00	12.50	9.75	4.00	9.75	24.75	6.50	41.0	65.0
	320,29	419,35	876	286	508	318	248	102	248	629	165	18,7	29,5
3	12.61	16.51	34.50	11.25	20.00	12.50	9.75	4.00	9.75	24.75	6.50	41.0	65.0
	320,29	419,35	876	286	508	318	248	102	248	629	165	18,7	29,5
4	15.03	19.85	35.25	13.50	22.25	13.50	11.00	4.75	8.50	26.75	8.00	59.0	95.0
	381,76	504,19	895	343	565	343	279	121	216	680	203	26,7	43,0
165,1 mm	16.00	22.13	36.25	14.00	24.50	13.25	11.25	4.50	8.25	28.00	8.25	80.0	116.0
	406,40	562,10	921	356	622	337	286	114	210	711	210	36,2	52,6
6	16.00	22.13	36.25	14.00	24.50	13.25	11.25	4.50	8.25	28.00	8.25	80.0	116.0
	406,40	562,10	921	356	622	337	286	114	210	711	210	36,2	52,6
8	17.50	23.02	38.00	14.75	27.00	13.50	12.25	4.75	8.25	29.75	9.25	122.0	158.0
	444,50	584,71	965	375	686	343	311	121	210	756	235	55,3	71,6

I-768-FRE\_6 REV\_C

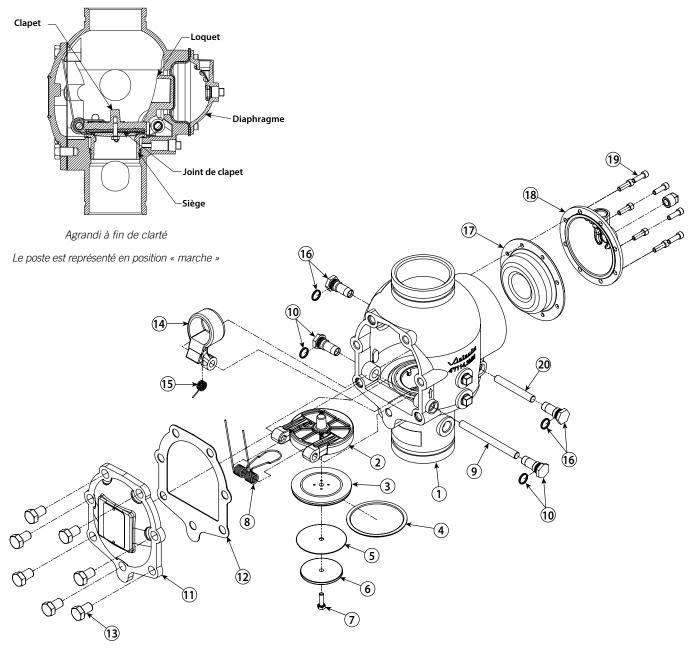
#### **COMPOSANTS DU TRIM – VUE ÉCLATÉE**



Numéro	Description
1	Vanne sous air FireLock NXT Série 768N
2	Collier rigide FireLock
3	Vanne de contrôle côté alimentation en eau
4	Entonnoir
5	Vanne de vidange côté alimentation en eau – Essai de débit
6	Manomètre du système/Vanne pour manomètre
7	Vanne de vidange côté système
8	Pressostat de surveillance d'arrivée d'air
9	Accélérateur sous air Série 746-LPA

Numéro	Description
10	Collecteur d'air
11	Actionneur basse pression Série 776
12	Manomètre de conduite de pressurisation/Vanne pour manomètre
13	Pressostat d'alarme
14	Collecteur d'amorçage
15	Collecteur d'alarme
16	Cloche hydraulique Série 760
17	Manomètre de l'alimentation en eau/Vanne pour manomètre

#### COMPOSANTS INTERNES DU POSTE DE CONTRÔLE - VUE EN COUPE ET VUE ÉCLATÉE



Les postes de diamètres  $1\frac{1}{2}$  pouces/48,3 mm et 2 pouces/60,3 mm contiennent des rondelles sous la tête des boulons de la plaque de dissimulation.

Numéro	Description
1	Corps du poste de contrôle
2	Clapet
3	Joint de clapet
4	Anneau du joint
5	Rondelle du joint*
6	Disque de maintien du joint
7	Boulon d'assemblage du joint
8	Ressort du clapet
9	Tige de clapet
10	Douille de tige de clapet et joint torique (x 2)

Numéro	Description
11	Plaque de dissimulation
12	Joint de plaque de dissimulation
13	Boulons de plaque de dissimulation
14	Loquet
15	Ressort du loquet
16	Douille de ressort de loquet et joint torique (x 2)
17	Diaphragme
18	Couvercle du diaphragme
19	Vis à tête 6 pans creux du couvercle de diaphragme (x 8)
20	Tige du loquet

<sup>\*</sup> La rondelle de joint (numéro 5) n'est pas utilisée sur les postes de diamètres 1 ½ pouces/48,3 mm et 2 pouces/60,3 mm.

I-768-FRE\_8 REV\_C

#### EXIGENCES RELATIVES À L'ALIMENTATION EN AIR

Les postes de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N requièrent une pression d'air minimum de 13 psi/90 kPa/0,9 bar, quelle que soit la pression d'alimentation en eau du système. La pression d'air normale ne doit pas dépasser 20 psi/138 kPa/1,4 bars. Une pression d'air en dehors de la plage 13 psi/90 kPa/0,9 bar à 18 psi/124 kPa/1,2 bars peut retarder le temps de réponse du système.

L'accélérateur sous air Série 746-LPA ne doit être utilisé que sur les systèmes fonctionnant à une pression d'air inférieure à 20 psi/138 kPa/1,4 bars. Si la pression d'air est supérieure à 20 psi/138 kPa/1,4 bars, il faut utiliser l'accélérateur sous air Série 746.

**POUR LES POSTES HOMOLOGUÉS VdS UNIQUEMENT:** La pression d'air minimale pour les postes sous air FireLock NXT Série 768N équipés d'accélérateurs sous air Série 746-LPA doit être de 16 psi/110 kPa/1,1 bars. La pression d'air maximale doit être de 19 psi/130 kPa/1,3 bars.

Si plusieurs postes de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N partagent une même alimentation en air, isolez les systèmes les uns des autres au moyen de clapets anti-retour à bille, siège souple et ressort pour garantir l'intégrité de l'alimentation en air de chacun. Une bonne pratique consiste à intégrer une vanne à boisseau sphérique pour isoler et mettre en service chacun des systèmes.

C'est à l'ingénieur/au concepteur du système de déterminer la capacité de compresseur adaptée, de sorte que l'ensemble du système soit chargé à la pression d'air requise en 30 minutes. NE choisissez PAS une capacité de compresseur trop importante pour augmenter le débit d'air. Cela ralentirait, voire empêcherait, le fonctionnement du poste.

Si le compresseur remplit le système trop rapidement, il peut être nécessaire de restreindre l'alimentation en air. Cela évite que le système d'alimentation en air remplace immédiatement l'air qui s'échappe par un sprinkleur ouvert ou un poste à déclenchement manuel.

#### COMPRESSEURS D'AIR SUR PIEDS OU SUR COLONNE

Pour les compresseurs d'air sur pieds ou sur colonne, la pression d'air recommandée de 13 psi/90 kPa/0,9 bar correspond à la pression « de marche » ou « basse » du compresseur. La pression « d'arrêt » ou « haute » doit être de 18 psi/124 kPa/1,2 bars.

Quand un compresseur d'air sur pieds ou sur colonne fournit de l'air à un poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N, il n'est pas nécessaire d'installer l'ensemble de trim de maintenance pneumatique (AMTA) régulé Victaulic Série 757. Dans ce cas, la conduite d'air du compresseur est raccordée au trim au niveau du raccord où l'AMTA régulé Série 757 est normalement installé (cf. schéma de trim correspondant). Si le compresseur n'est pas équipé d'un pressostat, il faut installer l'ensemble de trim de maintenance pneumatique Série 757P avec pressostat.

#### **IMPORTANT**

 Victaulic recommande un maximum de deux postes de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N par ensemble AMTA Série 757 régulé ou ensemble AMTA Série 757P à pressostat.

#### COMPRESSEURS D'AIR D'ATELIER OU AVEC RÉSERVOIR

Si un compresseur tombe en panne, un compresseur d'air muni d'un réservoir d'une capacité adéquate offre la plus haute protection aux systèmes.

En cas d'utilisation d'un compresseur d'air d'atelier ou avec réservoir, il faut installer l'ensemble AMTA régulé Série 757. L'ensemble AMTA régulé Série 757 assure une régulation d'air adéquate entre le réservoir d'air et le système de sprinkleurs.

Pour les compresseurs d'air avec réservoir, la pression d'air recommandée de 13 psi/90 kPa/0,9 bar doit servir de point de consigne au régulateur d'air. La pression « de marche » du compresseur doit être supérieure d'au moins 5 psi/34 kPa/0,3 bar au point de consigne du régulateur d'air.

# EXIGENCES ET RÉGLAGES APPLICABLES AUX COMPRESSEURS POUR LES POSTES DE CONTRÔLE SOUS AIR FIRELOCK NXT SÉRIE 768N ÉQUIPÉS D'UN ACCÉLÉRATEUR SOUS AIR SÉRIE 746-LPA

Réglez le régulateur de pression d'air de l'AMTA régulé Série 757 sur un minimum de 90 kPa (13 psi/0,9 bar).

**POUR LES POSTES HOMOLOGUÉS VdS UNIQUEMENT:** La pression d'air minimale pour les postes sous air FireLock NXT Série 768N équipés d'accélérateurs sous air Série 746-LPA doit être de 16 psi/110 kPa/1,1 bars. La pression d'air maximale doit être de 19 psi/130 kPa/1,3 bars.

L'ensemble de trim de maintenance pneumatique Série 757P à pressostat NE DOIT PAS être utilisé sur un poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N équipé d'un accélérateur sous air Série 746-LPA, sauf à ajouter un réservoir et un régulateur d'air.

Si un compresseur tombe en panne, un compresseur d'air muni d'un réservoir d'une capacité adéquate offre la plus haute protection aux systèmes équipés d'un accélérateur sous air Série 746-LPA. Dans ce cas, l'air peut être introduit en continu dans le système de sprinkleurs pour une période de temps prolongée.

**REMARQUE**: l'ĀMTA régulé Série 757 doit être utilisé avec un compresseur d'air avec réservoir qui fournit de l'air à un poste de contrôle sous air FireLock NXT Série 768N équipé d'un accélérateur sous air Série 746-LPA. L'utilisation d'un régulateur d'air avec un compresseur sur pieds ou sur colonne pourrait provoquer un raccourcissement de cycle et donc, une usure prématurée du compresseur.

Le régulateur d'air de l'AMTA Série 757 régulé est du type à décharge. Toute pression supérieure au point de consigne du régulateur d'air dans le système sera évacuée. Par conséquent, le fait de charger le régulateur d'air au-dessus du point de consigne pourrait déclencher prématurément un poste de contrôle équipé d'un accélérateur sous air Série 746-LPA.

#### RÉGLAGES DES PRESSOSTATS DE SURVEILLANCE D'ARRIVÉE D'AIR ET DES PRESSOSTATS D'ALARME

- Des pressostats de surveillance d'arrivée d'air sont nécessaires pour les systèmes sous air et doivent être réglés comme expliqué ci-dessous.
   REMARQUE: Les pressostats des colonnes VQR sont préréglés en usine.
  - 1a. Câblez les pressostats de surveillance d'arrivée d'air pour qu'ils déclenchent un signal d'alarme de basse pression. REMARQUE : L'autorité locale compétente peut également exiger une alarme de haute pression. Renseignez-vous auprès de celle-ci.
  - **1b.** Réglez les pressostats de surveillance d'arrivée d'air pour qu'ils se déclenchent à une pression inférieure de 2 4 psi/14 28 kPa/0,1 0,3 bar à la pression d'air minimale requise (mais pas moins de 10 psi/69 kPa/0,7 bar).
  - 1c. Câblez le pressostat d'alarme pour qu'il déclenche une alarme d'écoulement d'eau.
  - 1d. Réglez le pressostat d'alarme pour qu'il se déclenche si la pression augmente de 4 8 psi/28 55 kPa/0,3 0,6 bar.

# **SECTION I**

Montage initial du système

I-768-FRE\_10

#### MONTAGE INITIAL DU SYSTÈME

#### Étape 1

Vérifiez que toutes les vidanges du système soient fermées et l'absence de fuites.

#### Étape 2 :

Assurez-vous que le système ait été dépressurisé. Les manomètres doivent indiquer une pression nulle.

Étape 2a : Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, vérifiez que la vanne à boisseau sphérique d'isolement soit fermée.

**Étape 2b :** Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, ouvrez la vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air.

#### Étape 3 :

Vérifiez que la vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme soit fermée.

#### Étape 4

Chargez le système en air en mettant en marche le compresseur ou en ouvrant la vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide sur l'AMTA. Chargez le système à au moins 13 psi/90 kPa/0,9 bars. Reportez-vous à la section « Exigences relatives à l'alimentation en air ».

#### Étape 5 :

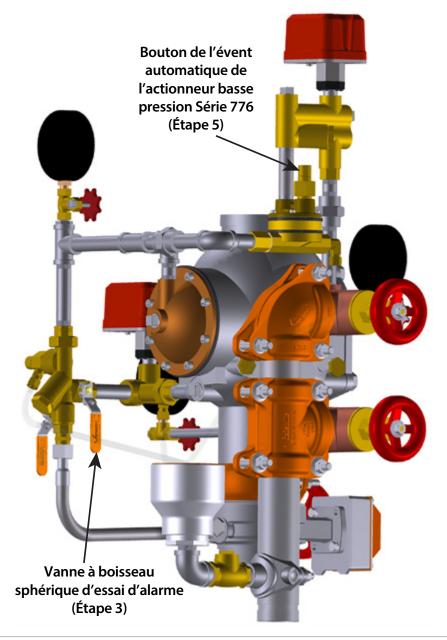
Lorsque le système atteint à peu près 10 psi/69 kPa/0,7 bar et que l'évent automatique n'évacue plus d'humidité, soulevez le bouton de l'évent automatique de l'actionneur basse pression Série 776. **REMARQUE :** La vis de l'évent automatique doit se bloquer et rester en position de marche (« haute »).

#### Étape 6 :

Lorsque le système est convenablement pressurisé, refermez la vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA.

#### Étape 7 :

Ouvrez la vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA. **REMARQUE :** Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une chute de pression dans le système, entraînant un déclenchement du poste en cas de fuite du système.



#### MONTAGE INITIAL DU SYSTÈME (SUITE)

#### Étape 8

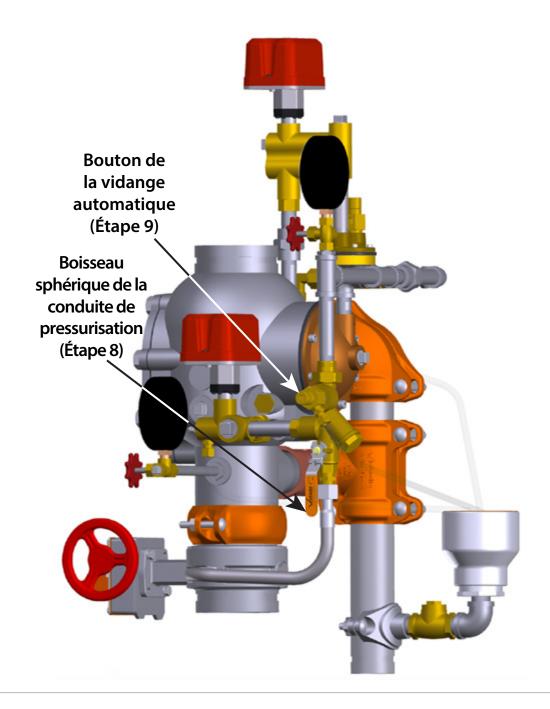
Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation. Laissez l'eau s'écouler par le tuyau de vidange automatique.

#### Étape 9

Vérifiez que la pression de la conduite de pressurisation soit égale à la pression d'alimentation et vérifiez que la vidange automatique soit activée en soulevant le bouton de vidange automatique.

Étape 9a : Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, refermez la vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air.

**Étape 9b :** Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, ouvrez la vanne à boisseau sphérique d'isolement. Ceci mettra l'accélérateur en service.



I-768-FRE\_12 REV\_C

#### **MONTAGE INITIAL DU SYSTÈME (SUITE)**

#### Étape 10

Ouvrez la vanne de vidange côté alimentation en eau.

#### Étape 11:

Ouvrez lentement la vanne de contrôle côté alimentation en eau jusqu'à ce que l'eau s'écoule de manière régulière par la vanne de vidange côté alimentation en eau ouverte.

#### Étape 12

Fermez la vanne de vidange côté alimentation en eau lorsqu'un flux d'eau régulier s'en écoule.

#### Étape 13 :

Ouvrez à fond la vanne de contrôle côté alimentation en eau.

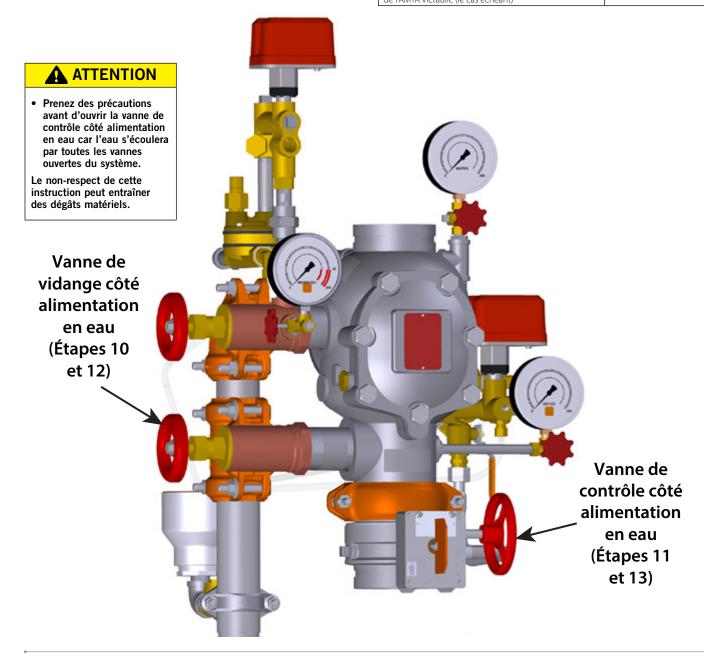
#### Étape 14

Vérifiez que toutes les vannes soient dans leur position normale de fonctionnement (cf. tableau à droite).

#### Étape 15 :

Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée que le système est en service.

Vanne	Position normale de fonctionnement
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté alimentation en eau	Fermée
Vanne de vidange côté système	Fermée
Vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation du collecteur d'amorçage	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme du collecteur d'amorçage	Fermée
Vanne à boisseau sphérique d'isolement de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Ouverte
Vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Fermée
Vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Fermée



# **SECTION II**

• Réarmement du système

I-768-FRE\_14 REV\_(

#### **RÉARMEMENT DU SYSTÈME**

#### Étape 1 :

Isolez la vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation en la plaçant en position fermée.

#### Étape 2 :

Fermez la vanne de contrôle côté alimentation en eau.

Étape 2a : Isolez l'alimentation en air du système.

#### Étape 3

Ouvrez la vanne de vidange côté système. Assurez-vous que le système ait été vidangé.

Étape 3a : Enfoncez le plongeur du purgeur à bille pour évacuer la pression.

#### Étape 4 :

Fermez la vanne de vidange côté système.

#### Étape 5

Vérifiez que toutes les vidanges du système soient fermées et l'absence de fuites.

#### Étape 6 :

Assurez-vous que le système ait été dépressurisé. Les manomètres doivent indiquer une pression nulle.

**Étape 6a :** Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, vérifiez que la vanne à boisseau sphérique d'isolement soit fermée.

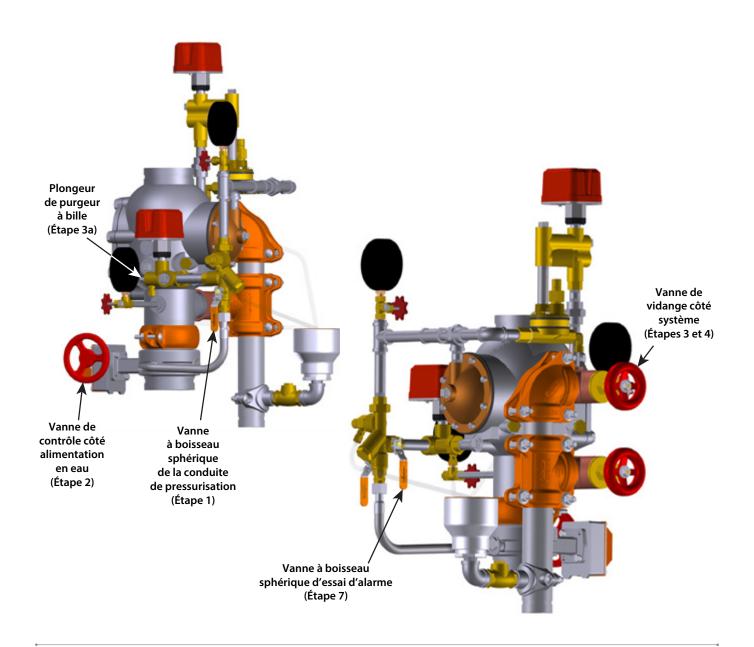
**Étape 6b :** Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, ouvrez la vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air.

#### Étape 7

Vérifiez que la vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme soit fermée.

#### Étape 8

Effectuez les opérations des étapes 4 à 15 de la section « Montage initial du système ».



# **SECTION III**

- Inspection externe hebdomadaire
- Inspection externe mensuelle

#### **AVERTISSEMENT**

- Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche est de la responsabilité du maître d'ouvrage ou de son représentant.
- Pour assurer le bon fonctionnement du système, les postes de contrôle doivent être inspectés conformément aux exigences NFPA-25 en vigueur ou aux exigences de l'autorité locale compétente (selon les plus strictes). Référez-vous toujours aux instructions de ce manuel pour connaître les autres exigences d'inspection et d'essai.
- La fréquence des inspections doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et dans des milieux corrosifs.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels.

I-768-FRE\_16 REV\_(

#### INSPECTION EXTERNE HEBDOMADAIRE

#### **A** ATTENTION

- Effectuez une inspection visuelle du poste et du trim toutes les semaines.
- Si le système sous air est équipé d'une alarme de basse pression, des inspections mensuelles peuvent être suffisantes. Contactez l'autorité locale compétente pour connaître d'éventuelles exigences spécifiques.

La non-réalisation des inspections hebdomadaires peut endommager le poste et le trim.

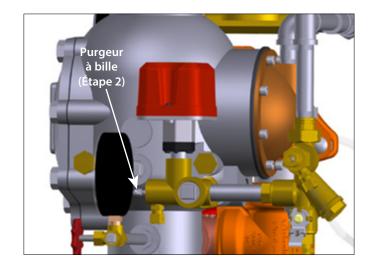
#### INSPECTION EXTERNE MENSUELLE

- Notez la pression d'air du système et la pression d'alimentation en eau. Assurez-vous que la pression d'alimentation en eau se situe dans la plage des pressions normalement observées dans la zone. Une baisse significative de la pression d'alimentation en eau peut indiquer un problème au niveau de l'alimentation en eau. Vérifiez le maintien d'un ratio eau/air approprié.
- Vérifiez que la chambre intermédiaire du poste de contrôle ne fuie pas. Il ne doit pas y avoir de fuites d'eau ou d'air par le purgeur à bille du collecteur d'alarme.
- 3. Vérifiez l'absence de dommages mécaniques et de corrosion au niveau du poste de contrôle et de son trim. Remplacez tout élément endommagé ou corrodé.
- **4.** Vérifiez que le poste de contrôle sous air et son trim ne se trouvent pas dans une zone exposée au gel.

**5.** Vérifiez que toutes les vannes soient dans leur position normale de fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Vanne	Position normale de fonctionnement
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté alimentation en eau	Fermée
Vanne de vidange côté système	Fermée
Vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation du collecteur d'amorçage	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme du collecteur d'amorçage	Fermée
Vanne à boisseau sphérique d'isolement de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Ouverte
Vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Fermée
Vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Fermée

6. Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, notez la pression dans la chambre à air de l'accélérateur sous air. La pression dans la chambre à air doit être égale à la pression d'air du système et se situer dans les tolérances admissibles des manomètres. Si la pression de la chambre à air est inférieure à la pression d'air du système, reportez-vous à la section « Dépannage ».



# **SECTION IV**

- Essai de vidange principale requis
- Essai d'alarme obligatoire
- Essais d'alarme de niveau d'eau et de basse pression d'air obligatoires
- Essai partiel de fonctionnement (de déclenchement) requis
- Essai complet de fonctionnement (de déclenchement) requis

#### **A** AVERTISSEMENT

- Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche est de la responsabilité du maître d'ouvrage ou de son représentant.
- Pour assurer le bon fonctionnement du système, les postes de contrôle doivent être inspectés conformément aux exigences NFPA-25 en vigueur ou aux exigences de l'autorité locale compétente (selon les plus strictes). Référez-vous toujours aux instructions de ce manuel pour connaître les autres exigences d'inspection et d'essai.
- La fréquence des inspections doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et dans des milieux corrosifs.
- Toute opération nécessitant la mise hors service du poste de contrôle peut désactiver temporairement la protection incendie. La présence d'une équipe de secours est fortement recommandée dans les zones concernées.
- · Avertissez l'autorité compétente avant tout entretien ou essai du système.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels.

#### **IMPORTANT**

- Lors du réarmement du poste de contrôle après un essai de fonctionnement (ou après un déclenchement du système), la vanne principale de vidange et toute vanne de vidange en point bas doivent être partiellement ouvertes puis refermées pour évacuer l'eau éventuellement présente dans la colonne. Continuez cette procédure jusqu'à ce que toute l'eau soit évacuée.
- Cette opération peut être automatisée en installant le kit de colonne d'eau Série 75D en option.

\\_ictaulic

I-768-FRE\_18 REV\_(

#### **ESSAI DE VIDANGE PRINCIPALE REQUIS**

Effectuez un essai de vidange principale à une fréquence requise par le code NFPA-25 en vigueur. L'autorité locale compétente peut exiger que ces essais soient réalisés plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité concernée.

- Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'un essai de vidange principale.
- 2. Vérifiez que l'écoulement soit suffisant.
- Relevez la pression d'alimentation en eau et la pression d'air du système.
- **4.** Vérifiez que la chambre intermédiaire du poste de contrôle ne fuie pas. Il ne doit pas y avoir de fuites d'eau ou d'air par le purgeur à bille du collecteur d'alarme.
- 5. Vérifiez que le système soit à la pression d'air qui convient pour la pression de l'alimentation en eau locale.

#### **A** ATTENTION

- Faites attention de ne pas ouvrir accidentellement la vanne de vidange côté système.
- Cela provoquerait le déclenchement du poste de contrôle.

  Le défaut de raccordement de la vanne de vidange côté système.

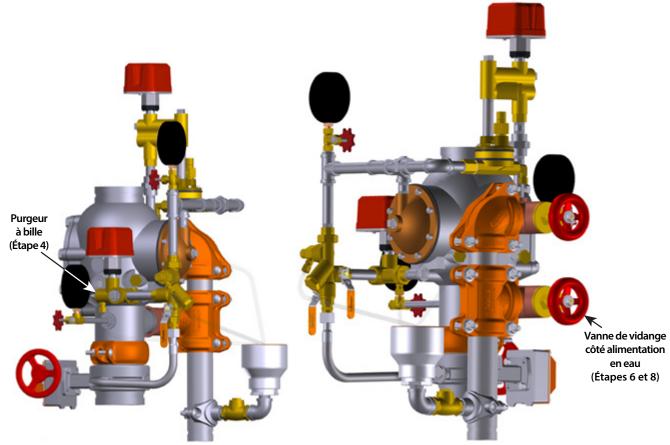
Le défaut de raccordement de la vanne de vidange côté système à une vidange d'évacuation des eaux usées appropriée entraînerait des dégâts matériels.

- **6.** Ouvrez complètement la vanne de vidange côté alimentation en eau pour évacuer toutes impuretés susceptibles de se trouver dans l'alimentation en eau.
- Lorsque la vanne de vidange côté alimentation en eau est complètement ouverte, notez la pression de l'alimentation en eau (indiquée sur le manomètre d'alimentation en eau) comme pression résiduelle.
- 8. Refermez lentement la vanne de vidange côté alimentation.

- Relevez la pression d'eau après la fermeture de la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- 10. Comparez la valeur de pression résiduelle avec les valeurs de pression résiduelle relevées lors des précédents essais de vidange. Si elle a baissé, rétablissez une pression d'alimentation en eau adéquate.
- **11.** Vérifiez que toutes les vannes soient dans leur position normale de fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Vanne	Position normale de fonctionnement
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté alimentation en eau	Fermée
Vanne de vidange côté système	Fermée
Vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation du collecteur d'amorçage	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme du collecteur d'amorçage	Fermée
Vanne à boisseau sphérique d'isolement de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Ouverte
Vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Fermée
Vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Fermée

- 12. Vérifiez que la chambre intermédiaire du poste de contrôle ne fuie pas. Il ne doit pas y avoir de fuites d'eau ou d'air par le purgeur à bille du collecteur d'alarme.
- 13. Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée que le poste de contrôle est de nouveau en service. Fournissez les résultats de l'essai à l'autorité compétente, si elle les demande.



#### **ESSAI D'ALARME OBLIGATOIRE**

Effectuez un essai d'alarme à la fréquence requise par le code NFPA-25 en vigueur. L'autorité locale compétente peut exiger que ces essais soient réalisés plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité concernée

 Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'un essai d'alarme

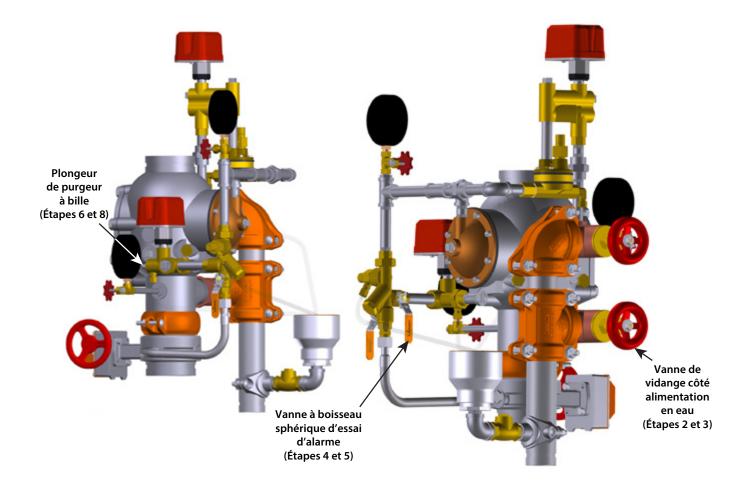
#### **A** ATTENTION

- Faites attention de ne pas ouvrir accidentellement la vanne de vidange côté système.
- Cela provoquerait le déclenchement du poste de contrôle.

Le défaut de raccordement de la vanne de vidange côté système à une vidange d'évacuation des eaux usées appropriée entraînerait des dégâts matériels.

- Ouvrez complètement la vanne de vidange côté alimentation en eau pour évacuer toutes impuretés susceptibles de se trouver dans l'alimentation en eau.
- 3. Refermez la vanne de vidange côté alimentation en eau.

- **4.** Ouvrez la vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme. Vérifiez que les alarmes mécaniques et électriques se déclenchent et que les éventuels postes de surveillance distants reçoivent un signal d'alarme.
- 5. Refermez la vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme après avoir vérifié le bon fonctionnement de toutes les alarmes.
- 6. Enfoncez le plongeur du purgeur à bille, sur le collecteur d'alarme, pour vérifier qu'il n'y a pas de pression dans la conduite d'alarme.
- Vérifiez que toutes les alarmes aient cessé de sonner, que la conduite d'alarme soit bien vidangée et que les postes de surveillance distants se réarment correctement.
- 8. Assurez-vous que le purgeur à bille du collecteur d'alarme ne présente aucune fuite d'eau ou d'air.
- 9. Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée que le poste de contrôle est de nouveau en service. Fournissez les résultats de l'essai à l'autorité compétente, si elle les demande.



I-768-FRE\_20 REV\_C

#### ESSAIS D'ALARME DE NIVEAU D'EAU ET DE BASSE PRESSION D'AIR OBLIGATOIRES

Effectuez des essais de niveau d'eau et de basse pression à une fréquence requise par le code NFPA-25 en vigueur. L'autorité locale compétente peut exiger que ces essais soient réalisés plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité concernée.

#### **IMPORTANT**

- Si un accélérateur sous air Série 746-LPA est installé, veillez à informer l'autorité compétente que des essais de niveau d'eau et de basse pression d'air sont en cours. Si la vanne à boisseau sphérique d'isolement de l'accélérateur sous air Série 746-LPA n'est pas fermée, cela peut déclencher le poste de contrôle et donc, une fausse alarme.
- Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants 1. et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'essais d'alarme de niveau d'eau et de basse pression d'air.
- 2 Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, fermez la vanne à boisseau sphérique d'isolement.
- Ouvrez complètement la vanne de vidange côté alimentation en eau pour évacuer toutes impuretés susceptibles de se trouver dans l'alimentation en eau.
- Refermez la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- 5. Fermez la vanne de contrôle côté alimentation en eau.
- Ouvrez la vanne de vidange côté système partiellement et lentement. Vérifiez qu'il n'y a pas d'écoulement d'eau par la vidange. **REMARQUE**: Si de l'eau s'écoule par la vidange, il se peut que le système n'ait pas été vidangé. Dans ce cas, exécutez toutes les opérations des étapes de la section « Réarmement du système ».
- Relevez la pression d'air du système à laquelle l'alarme de basse pression d'air se déclenche.
- 8. Fermez la vanne de vidange côté système.
- Fermez la vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA (le cas échéant).
- 10. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA. Ramenez la pression à la pression normale du système.
- 11. Refermez la vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA lorsque la pression d'air du système a atteint son niveau normal.
- 12. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA.

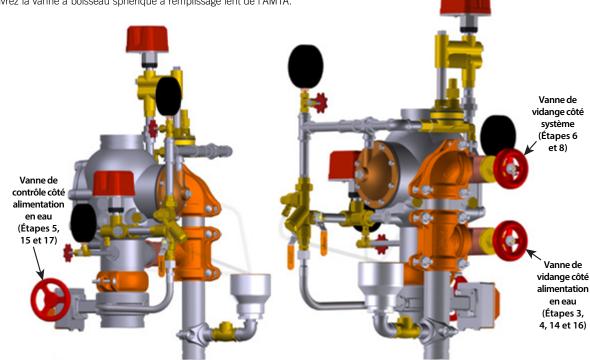
- 13. Si l'installation comporte un accélérateur sous air Série 746-LPA, ouvrez la vanne à boisseau sphérique d'isolement.
- 14. Ouvrez la vanne de vidange côté alimentation en eau.

#### **ATTENTION**

- Prenez des précautions avant d'ouvrir la vanne de contrôle côté alimentation en eau car l'eau s'écoulera par toutes les vannes ouvertes du système.
- Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dégâts matériels.
- 15. Ouvrez lentement la vanne de contrôle côté alimentation en eau jusqu'à ce que l'eau s'écoule de manière régulière par la vanne de vidange côté alimentation en eau ouverte.
- 16. Fermez la vanne de vidange côté alimentation en eau lorsqu'un flux d'eau régulier s'en écoule.
- 17. Ouvrez à fond la vanne de contrôle côté alimentation en eau.
- 18. Vérifiez que toutes les vannes soient dans leur position normale de fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Vanne	Position normale de fonctionnement
Vanne de contrôle côté alimentation en eau	Ouverte
Vanne de vidange côté alimentation en eau	Fermée
Vanne de vidange côté système	Fermée
Vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation du collecteur d'amorçage	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique d'essai d'alarme du collecteur d'amorçage	Fermée
Vanne à boisseau sphérique d'isolement de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Ouverte
Vanne ¼ tour à boisseau sphérique d'évacuation d'air de l'accélérateur sous air Série 746-LPA (le cas échéant)	Fermée
Vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Ouverte
Vanne à boisseau sphérique à remplissage rapide de l'AMTA Victaulic (le cas échéant)	Fermée

19. Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée que le poste de contrôle est de nouveau en service. Fournissez les résultats de l'essai à l'autorité compétente, si elle les demande.

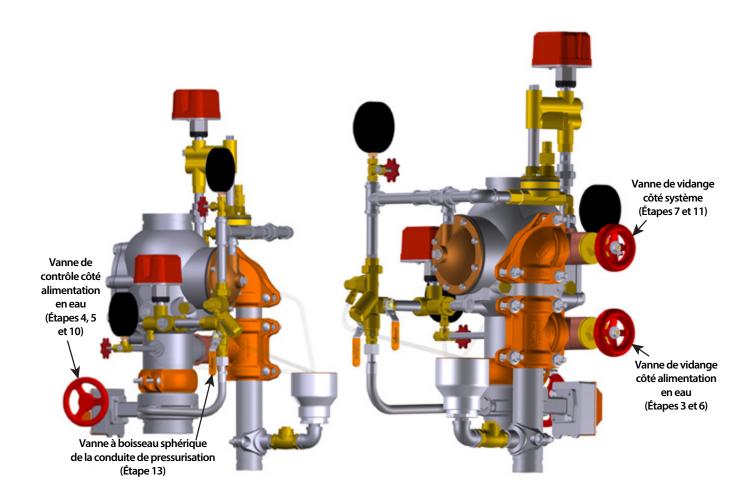


#### ESSAI PARTIEL DE FONCTIONNEMENT (DE DÉCLENCHEMENT) REQUIS

Il faut réaliser des essais partiels de fonctionnement (de déclenchement) pour confirmer le bon fonctionnement du poste ; cependant, cet essai ne confirme pas le fonctionnement complet du système. Victaulic recommande d'effectuer des essais partiels de fonctionnement (de déclenchement) au moins une fois par an. **REMARQUE**: La fréquence de ces essais doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et dans des milieux corrosifs. L'autorité locale compétente peut également exiger que ces essais soient réalisés plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité concernée.

- Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'un essai partiel de fonctionnement (déclenchement).
- Relevez la pression d'alimentation en eau et la pression d'air du système.
- Ouvrez complètement la vanne de vidange côté alimentation en eau pour évacuer toutes impuretés susceptibles de se trouver dans l'alimentation en eau.
- Fermez la vanne de contrôle côté alimentation en eau jusqu'à ce que l'eau cesse de couler par la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- Ouvrez la vanne de contrôle côté alimentation en eau lentement jusqu'à ce qu'une petite quantité d'eau s'écoule par la vanne de vidange côté alimentation en eau.

- 6. Refermez la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- Ouvrez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) ou la vanne de vidange côté système pour simuler l'ouverture d'un sprinkleur.
- 8. Relevez la pression d'air du système lors du déclenchement du poste de contrôle, ainsi que toute autre information requise par l'autorité compétente.
- Vérifiez que la pression dans la conduite de pressurisation tombe bien à zéro et que l'eau coule vers l'entonnoir par le biais de la vidange automatique.
- Refermez complètement la vanne de contrôle côté alimentation en eau.
- 11. Fermez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) ou la vanne de vidange côté système.
- 12. FERMEZ L'ALIMENTATION EN AIR.
- **13.** Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation.
- **14.** Effectuez toutes les opérations de la section « Réarmement du système ».



I-768-FRE\_22 REV\_C

#### ESSAI COMPLET DE FONCTIONNEMENT (DE DÉCLENCHEMENT) REQUIS

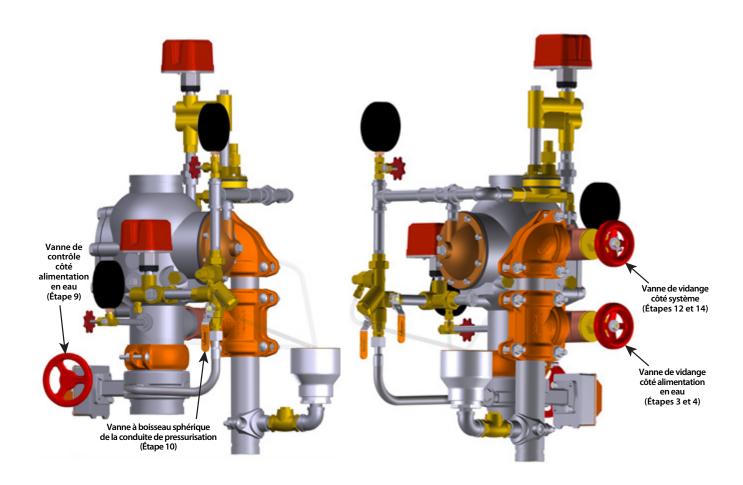
Victaulic recommande un essai complet de fonctionnement (de déclenchement) au moins tous les 3 ans. **REMARQUE :**La fréquence de ces essais doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et dans des milieux corrosifs. Cet essai permet un écoulement complet d'eau dans le système de sprinkleurs ; par conséquent, il doit être effectué quand il n'y a absolument aucun risque de gel. L'autorité locale compétente peut également exiger que ces essais soient réalisés plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité concernée.

- Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'un essai complet de fonctionnement (déclenchement).
- Relevez la pression d'alimentation en eau et la pression d'air du système.
- Ouvrez complètement la vanne de vidange côté alimentation en eau pour évacuer toutes impuretés susceptibles de se trouver dans l'alimentation en eau.
- 4. Refermez la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- Ouvrez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) pour simuler le fonctionnement d'un sprinkleur.

- Relevez les éléments suivants :
  - **6a.** Le temps écoulé entre l'ouverture de la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et le déclenchement du poste de contrôle sous air
  - 6b. La pression d'air du système lors du déclenchement du poste de contrôle
  - **6c.** Le temps écoulé entre l'ouverture de la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et l'écoulement de l'eau par la sortie de la connexion d'essai
  - **6d.** Toute information requise par l'autorité compétente
- 7. Vérifiez que toutes les alarmes fonctionnent correctement.
- 8. Laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'elle soit claire.
- 9. Fermez la vanne de contrôle côté alimentation en eau.
- Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation.

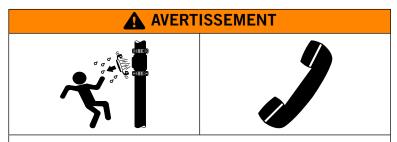
#### 11. FERMEZ L'ALIMENTATION EN AIR.

- 12. Ouvrez la vanne de vidange côté système pour vidanger le système.
- 13. Une fois le système correctement vidangé, refermez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs).
- 14. Fermez la vanne de vidange côté système.
- **15.** Effectuez toutes les opérations de la section « Réarmement du système ».



# **SECTION V**

## Inspection interne obligatoire



- Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauterie avant d'entreprendre la dépose de la plaque de dissimulation du poste de contrôle.
- Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche est de la responsabilité du maître d'ouvrage ou de son représentant.
- Pour assurer le bon fonctionnement du système, les postes de contrôle doivent être inspectés conformément aux exigences NFPA-25 en vigueur ou aux exigences de l'autorité locale compétente (selon les plus strictes). Référez-vous toujours aux instructions de ce manuel pour connaître les autres exigences d'inspection et d'essai.
- La fréquence des inspections doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et dans des milieux corrosifs.
- Toute opération nécessitant la mise hors service du poste de contrôle peut désactiver temporairement la protection incendie. La présence d'une équipe de secours est fortement recommandée dans les zones concernées.
- Avertissez l'autorité compétente avant tout entretien ou essai du système.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels.

I-768-FRE\_24 REV\_C

#### INSPECTION INTERNE OBLIGATOIRE

Inspectez les composants internes selon la fréquence requise par le code NFPA-25 en vigueur. L'autorité locale compétente peut exiger que ces inspections soient réalisées plus fréquemment. Renseignez-vous auprès de l'autorité concernée.

- Avertissez l'autorité compétente, les postes de surveillance distants et les personnes de la zone concernée de la mise hors service du système.
- Ouvrez complètement la vanne de vidange côté alimentation en eau pour évacuer toutes impuretés susceptibles de se trouver dans l'alimentation en eau.
- 3. Refermez la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- Fermez la vanne de contrôle côté alimentation en eau pour mettre le système hors service.
- 5. Ouvrez la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- **6.** Vérifiez qu'il n'y ait pas d'écoulements d'eau par la vanne de vidange côté alimentation en eau.
- Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite de pressurisation.
- 8. Ouvrez la vanne de vidange côté système pour vider l'eau éventuellement accumulée et évacuer la pression d'air du système.

**REMARQUE :** Si le système s'est déclenché, ouvrez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et toute vanne de vidange secondaire.

- 9. Fermez la vanne à boisseau sphérique à remplissage lent de l'AMTA.
- 10. ENFONCEZ LA VIS DE LA VIDANGE AUTOMATIQUE POUR ÉVACUER LA PRESSION DE LA CONDUITE DE PRESSURISATION. VÉRIFIEZ QUE LES MANOMÈTRES N'INDIQUENT AUCUNE PRESSION.

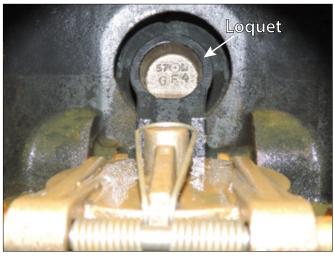
#### **AVERTISSEMENT**

 Assurez-vous que le poste de contrôle soit complètement dépressurisé et vidangé avant de retirer les boulons de la plaque de dissimulation.

Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.



- 11. Une fois que toute la pression a été évacuée du système, desserrez lentement les boulons de la plaque de dissimulation. REMARQUE: NE retirez AUCUN boulon de la plaque de dissimulation tant qu'ils ne sont pas tous desserrés.
- 12. Retirez tous les boulons de la plaque de dissimulation, ainsi que la plaque de dissimulation et son joint. REMARQUE: Les postes de diamètres 1 ½ pouces/48,3 mm et 2 pouces/60,3 mm contiennent des rondelles sous la tête des boulons de la plaque de dissimulation. Conservez ces rondelles pour les remonter ultérieurement.



13. Repoussez le loquet vers l'arrière (vers le diaphragme).

#### **ATTENTION**

 N'utilisez PAS de solvants ou d'abrasifs sur le siège du corps du poste, ou à proximité.

Le non-respect de cette instruction pourrait affecter l'étanchéité du clapet et provoquer des fuites du poste de contrôle.



- 14. Faites tourner le clapet pour le sortir du corps du poste. Inspectez le joint du clapet et le disque de maintien du joint. Débarrassez-les de toutes impuretés, saletés ou tous dépôts minéraux. Nettoyez tous les trous dans le siège du corps du poste. N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS, NI DE PRODUITS ABRASIFS.
- 15. Tout en tournant le clapet pour le sortir du corps du poste, tirez le loquet vers l'avant pour inspecter le diaphragme. Si le diaphragme présente des signes d'usure ou qu'il est endommagé, remplacez-le par un diaphragme neuf fourni par Victaulic. Reportez-vous à la section « Dépose et remplacement du diaphragme ».
- 16. Contrôlez la liberté de mouvement du clapet et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Remplacez toute pièce usée ou endommagée en suivant les instructions correspondantes à la Section VI.
- 17. Remettez la plaque de dissimulation en place en suivant les instructions de la section « Montage de la plaque de dissimulation et de son joint ».
- **18.** Remettez le système en service comme expliqué à la section « Réarmement du système ».



# SECTION VI

- Dépose et remplacement du joint de clapet
- Dépose et remplacement du clapet
- Montage de la plaque de dissimulation et de son joint
- Dépose et remplacement du diaphragme
- Nettoyage de la cartouche du collecteur d'air et du collecteur d'amorçage
- Remplacement le filtre des actionneurs basse pression Série 776

# AVERTISSEMENT

- Avertissez l'autorité compétente avant tout entretien ou essai du système.
- Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauterie avant d'entreprendre la dépose de la plaque de dissimulation du poste de contrôle.
- Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche est de la responsabilité du maître d'ouvrage ou de son représentant.
- Pour assurer le bon fonctionnement du système, les postes de contrôle doivent être inspectés conformément aux exigences NFPA-25 en vigueur ou aux exigences de l'autorité locale compétente (selon les plus strictes). Référez-vous toujours aux instructions de ce manuel pour connaître les autres exigences d'inspection et d'essai.
- La fréquence des inspections doit être augmentée en présence d'eau chargée d'impuretés, dure ou corrosive et dans des milieux corrosifs.
- Toute opération nécessitant la mise hors service du poste de contrôle peut désactiver temporairement la protection incendie. La présence d'une équipe de secours est fortement recommandée dans les zones concernées.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels.

I-768-FRE\_26 REV\_C

#### DÉPOSE ET REMPLACEMENT DU JOINT DE CLAPET

 Effectuez les opérations des étapes 1 à 13 de la section « Inspection interne obligatoire ».



2. Déposez le boulon d'assemblage du joint de clapet et son joint.



3. Déposez le disque de maintien du joint. Conservez le disque de maintien du joint pour le remonter par la suite.

#### **A** ATTENTION

 NE faites PAS levier par son trou central pour sortir la rondelle du joint de clapet.

Le non-respect de cette instruction pourrait endommager la rondelle de joint, affecter l'étanchéité du clapet et provoquer des fuites au niveau du poste.



- Faites levier par l'intérieur du joint pour sortir la rondelle de joint, comme illustré ci-dessus. NE FAITES PAS LEVIER PAR SON TROU CENTRAL POUR SORTIR LA RONDELLE DU JOINT.
- 5. Déposez la rondelle du joint de clapet. Séchez complètement l'humidité éventuellement présente sous la rondelle et sur le joint de clapet.

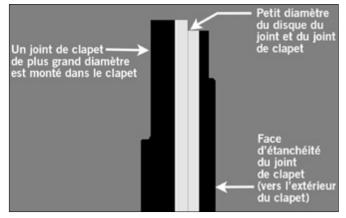
#### **ATTENTION**

• N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner un dysfonctionnement du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.



6. Faites levier sur le joint de clapet en suivant son anneau pour le sortir du clapet. Inspectez le joint de clapet. S'il est déchiré ou usé, remplacez-le par un joint de clapet neuf fourni par Victaulic. Dans ce cas, passez à l'étape 7.



6a. Si vous utilisez le même joint de clapet et que l'anneau a été retiré du joint de clapet à l'étape précédente : Réinsérez l'anneau du joint avec précaution sous la lèvre extérieure du joint de clapet. Veillez à tourner le petit diamètre de l'anneau du joint vers la surface d'étanchéité du joint de clapet.



- Insérez avec précaution la rondelle de joint sous la lèvre d'étanchéité du joint.
- 8. Enlevez tous les débris du clapet. Vérifiez que le clapet ne présente pas de dommages susceptibles d'affecter les capacités d'étanchéité du nouveau joint de clapet. Contactez Victaulic pour vous procurer le clapet à remplacer.



 Installez le joint de clapet dans le clapet avec précaution. Assurezvous que l'anneau du joint se loge complètement dans le clapet.



10. Placez le disque de maintien du joint sur la rondelle du joint de clapet. Insérez le boulon d'assemblage du joint avec son joint dans le disque de maintien du joint et le clapet.



 Serrez le boulon d'assemblage du joint avec son joint au couple spécifié dans le tableau de cette page, pour garantir une étanchéité adéquate.

## COUPLES DE SERRAGE DU BOULON D'ASSEMBLAGE ET DE SON JOINT

Diamètre nominal pouces ou mm	Couple requis pouce-lb/N∙m
1 ½	40 5
2	40 5
2 ½	90 10
76,1 mm	90 10
3	90 10
4	110 12
165,1 mm	160 18
6	160 18
8	160 18

- 12. Remettez la plaque de dissimulation en place en suivant les instructions de la section « Montage de la plaque de dissimulation et de son joint ».
- 13. Remettez le système en service comme expliqué à la section « Réarmement du système ».

#### DÉPOSE ET REMPLACEMENT DU CLAPET

 Effectuez les opérations des étapes 1 à 13 de la section « Inspection interne obligatoire ».



Retirez les douilles de la tige de clapet et les joints toriques du corps du poste de contrôle.



3. Retirez la tige de clapet. **REMARQUE**: Lors du retrait de la tige, le ressort de clapet sortira de sa position. Conservez ce ressort pour pouvoir le remonter par la suite.

victaulic

I-768-FRE\_28 REV\_C



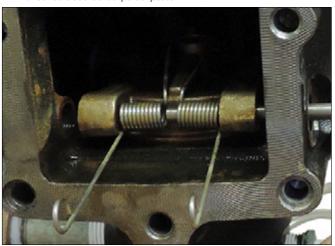
 Retirez le clapet du siège du corps du poste. Nettoyez le siège du corps du poste.

#### **A** ATTENTION

• N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un dysfonctionnement du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.



 Placez le clapet neuf sur le siège du corps du poste.
 Veillez à ce que les trous des bras de clapet soient alignés avec les trous du corps du poste.



- 6. Insérez à moitié la tige de clapet dans le corps du poste.
- Installez le ressort de clapet sur la tige de clapet. Assurez-vous que la boucle du ressort de clapet fasse face au clapet, comme illustré ci-dessus.
- **8.** Terminez d'insérer la tige de clapet dans le bras du clapet et le corps du poste de contrôle.



- 9. Veillez à ce que chaque douille de tige de clapet soit munie d'un joint torique.
- **9a.** Appliquez un produit d'étanchéité pour filetage sur chaque douille de la tige de clapet. Vissez manuellement les douilles de la tige de clapet dans le corps du poste.
- **9b.** Vissez les douilles de la tige de clapet jusqu'à l'obtention d'un contact métal/métal contre le corps du poste. NE serrez PAS les douilles de la tige de clapet au-delà d'un couple de 10 ft-lb/ 14 N•m.
- 9c. Vérifiez la liberté de mouvement du clapet.
- 10. Remettez la plaque de dissimulation en place en suivant les instructions de la section « Montage de la plaque de dissimulation et de son joint ».
- Remettez le système en service comme expliqué à la section « Réarmement du système ».

# MONTAGE DE LA PLAQUE DE DISSIMULATION ET DE SON JOINT

#### **ATTENTION**

N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic.
 Le non-respect de cette instruction peut entraîner un dysfonctionnement du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.

 Vérifiez que le joint de la plaque de dissimulation soit en bon état. S'il est usé ou déchiré, remplacez-le par un joint neuf fourni par Victaulic.



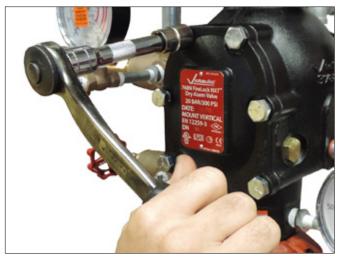


- 2. Alignez les trous du joint sur ceux de la plaque de dissimulation.
- 3. Faites passer un boulon à travers la plaque de dissimulation et son joint pour faciliter l'alignement. REMARQUE: Les postes de diamètres 1 ½ pouces/48,3 mm et 2 pouces/60,3 mm contiennent une rondelle qui doit être remontée sous la tête de chaque boulon de la plaque de dissimulation.



## **ATTENTION**

• NE serrez PAS trop les boulons de la plaque de dissimulation. Le non-respect de cette instruction peut endommager le joint de la plaque et provoquer des fuites du poste de contrôle.



- 4. Alignez la plaque de dissimulation et son joint au poste de contrôle. Veillez à ce que les boucles du ressort du clapet soient tournées vers leur position de montage. Serrez tous les boulons de la plaque de dissimulation dans la plaque de dissimulation/ le corps du poste de contrôle.
- **5.** Serrez tous les boulons de la plaque de manière égale, en procédant en diagonale. Reportez-vous au tableau « Couples de serrage requis des boulons de la plaque de dissimulation ». NE serrez PAS trop les boulons de la plaque de dissimulation.

## COUPLES DE SERRAGE REQUIS DES BOULONS DE LA PLAQUE DE DISSIMULATION

DE DIGGINIOLATION	
Diamètre nominal pouces ou mm	Couple requis ft-lb/N•m
1 ½	30 41
2	30 41
2 ½	60 81
76,1 mm	60 81
3	60 81
4	100 136
165,1 mm	115 156
6	115 156
8	100 136

**6.** Remettez le système en service comme expliqué dans la section « Réarmement du système ».

#### DÉPOSE ET REMPLACEMENT DU DIAPHRAGME

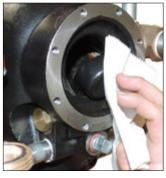
- Mettez le système hors service en respectant les étapes 1 à 10 de la section « Inspection interne obligatoire ».
- Détachez les raccords qui connectent le trim au couvercle de diaphragme. Reportez-vous au schéma de trim correspondant pour plus de détails.



Retirez les vis à tête 6 pans creux du couvercle de diaphragme, puis retirez le couvercle de diaphragme et le trim du poste de contrôle.



 Retirez le diaphragme du corps du poste de contrôle. Jetez le diaphragme.





- 5. Nettoyez l'arrière du corps du poste pour enlever tout débris susceptible de gêner la mise en place correcte du diaphragme.
- 5a. Nettoyez l'intérieur du couvercle de diaphragme.

#### **ATTENTION**

 Procédez avec précaution lors de l'installation d'un nouveau diaphragme dans le corps du poste.

Le non-respect de cette instruction peut endommager le diaphragme, avec pour conséquence des fuites et un dysfonctionnement du poste de contrôle.

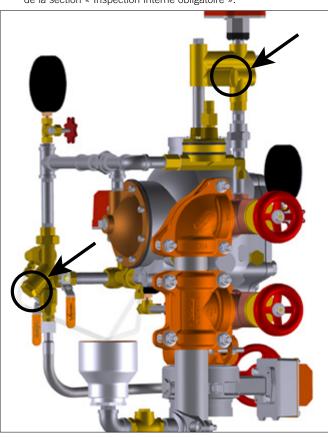
<u>ictaulic</u>

I-768-FRE\_30 REV\_C

- 6. Remplacez le diaphragme par un diaphragme neuf fourni par Victaulic. Alignez les trous du diaphragme avec ceux du corps du poste de contrôle. Veillez à ne pas endommager le diaphragme lors de l'installation.
- 7. Alignez les trous du couvercle de diaphragme avec ceux du diaphragme/corps du poste de contrôle. Serrez toutes les vis à tête 6 pans creux dans le couvercle de diaphragme et le corps du poste au couple de 10 ft-lb/14 N•m, de manière égale et en procédant en diagonale. Répétez cette séquence de serrage pour vérifier que toutes les vis aient bien été serrées à 10 ft-lb/14 N•m.
- 8. Attachez de nouveau le trim aux raccords desquels il a été précédemment détaché (étape 2). Reportez-vous au schéma de trim correspondant pour plus de détails. ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES RACCORDS DESSERRÉS POUR PERMETTRE L'ACCÈS AU COUVERCLE DE DIAPHRAGME AIENT BIEN ÉTÉ RESSERRÉS AVANT DE REMETTRE LE SYSTÈME EN SERVICE.
- 9. Remettez le système en service comme expliqué à la section « Réarmement du système ». Vérifiez tous les composants de trim pour contrôler l'absence de fuites. Toute fuite doit être immédiatement réparée en dépressurisant le système et en serrant les composants concernés.

#### NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE DU COLLECTEUR D'AIR ET DU COLLECTEUR D'AMORÇAGE

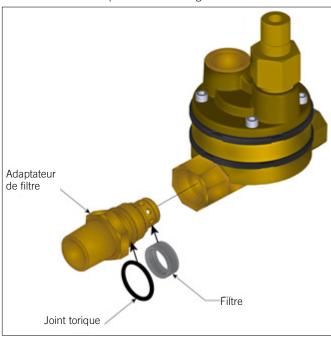
 Mettez le système hors service en respectant les étapes 1 à 10 de la section « Inspection interne obligatoire ».



- Retirez la cartouche du collecteur d'air et du collecteur d'amorçage, illustrés ci-dessus. Rincez les cartouches pour enlever d'éventuels dépôts.
- 3. Installez les cartouches correspondantes dans le collecteur d'air et le collecteur d'amorçage. REMARQUE: La face de la cartouche du collecteur d'air est estampillée « AM » et celle de la cartouche du collecteur d'amorçage est estampillée « PM ». Les cartouches sont conçues de sorte à ne pas pouvoir être interchangées.
- **4.** Remettez le système en service comme expliqué à la section « Réarmement du système ».

# REMPLACEMENT LE FILTRE DES ACTIONNEURS BASSE PRESSION SÉRIE 776

 Mettez le système hors service en suivant les étapes 1 à 10 de la section « Inspection interne obligatoire ».



- Enlevez l'actionneur basse pression Série 776 du trim. Reportezvous au schéma de trim correspondant pour plus de détails.
- 3. Enlevez et jetez le filtre.

#### **ATTENTION**

 NE réutilisez PAS les filtres. Après dépose, le filtre usagé doit être remplacé par un filtre neuf fourni par Victaulic.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner un dysfonctionnement du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.

- 4. Utilisez uniquement un filtre neuf fourni par Victaulic. Installez le filtre neuf sur l'adaptateur de filtre, comme illustré ci-dessus. Veillez à ce que le joint torique soit placé sur l'adaptateur de filtre, comme illustré ci-dessus.
- Réinstallez soigneusement l'adaptateur de filtre dans l'actionneur. Veillez à ne pas endommager le joint torique.
- Réinstallez l'actionneur dans le trim. Reportez-vous au schéma de trim correspondant pour plus de détails.

<u> victaulic</u>

# **SECTION VII**

• Dépannage

I-768-FRE\_32 REV\_(

#### **DÉPANNAGE – SYSTÈME**

Problème	Cause possible	Solution
Le poste de contrôle se déclenche sans activation de sprinkleur.	Perte de pression d'air dans le système ou dans le trim.	Vérifiez la présence de fuites dans le système et le trim. Assurez-vous que l'AMTA fonctionne correctement. Envisagez l'installation d'un pressostat de basse pression d'air.
	Le pressostat du compresseur d'air est réglé trop bas ou le compresseur ne fonctionne pas correctement.	Augmentez le réglage de marche « ON » du pressostat du compresseur d'air et vérifiez que le compresseur d'air fonctionne correctement.
Fuite d'eau au niveau du purgeur à bille du collecteur d'alarme.	Infiltration d'eau par le joint du clapet et dans la chambre intermédiaire du poste de contrôle.	Vérifiez que le joint du clapet et le siège du corps du poste ne sont pas endommagés et sont exempts de corps étrangers.
	Présence d'eau sous le joint du clapet.	Inspectez le joint de clapet pour vérifier l'absence d'eau sous le joint. Si de l'eau est présente, enlevez et remplacez le joint. Reportez-vous à la section « Dépose et remplacement du joint de clapet ».
Fuite d'air au niveau du purgeur à bille du collecteur d'alarme.	L'air passe à travers le joint du clapet et dans la chambre intermédiaire du poste de contrôle.	Vérifiez que le joint du clapet et le siège du corps du poste ne sont pas endommagés et sont exempts de corps étrangers.
	Présence d'eau sous le joint du clapet.	Inspectez le joint de clapet pour vérifier l'absence d'eau sous le joint. Si de l'eau est présente, enlevez et remplacez le joint. Reportez-vous à la section « Dépose et remplacement du joint de clapet ».
Le clapet ne se verrouille pas en position fermée.	Pas de pression d'eau sur le diaphragme.	Vérifiez la pression de l'eau dans la conduite de pressurisation. Veillez à ce que l'orifice restreint de la conduite de pressurisation soit propre.
	La vidange automatique n'est pas activée.	Soulevez le bouton de la vidange automatique pour mettre le dispositif en service.
Fuite d'eau au niveau du diaphragme.	Le diaphragme est endommagé.	Contactez Victaulic.
Fuite d'air au niveau du diaphragme.	Le diaphragme est endommagé.	Contactez Victaulic.

#### **DÉPANNAGE – ACTIONNEUR BASSE PRESSION SÉRIE 776**

Problème	Cause possible	Solution
Lors de l'évacuation de l'air du système, l'actionneur basse pression Série 776 ne se déclenche pas.	La conduite reliant le collecteur d'air et l'évent automatique de l'actionneur basse pression Série 776 est obstruée.	Enlevez la manchette de l'alimentation en air et retirez les éventuels débris. Nettoyez l'orifice restreint et le filtre du collecteur d'air. Vérifiez qu'aucune accumulation de débris dans les orifices du collecteur d'air n'empêche l'air de circuler.
Lorsqu'on soulève le bouton de l'évent automatique de l'actionneur	L'actionneur Série 776 ne reçoit pas assez d'air.	Augmentez la pression d'air fournie à l'actionneur Série 776.
basse pression Série 776, la vis ne reste pas en position « haute ».	L'actionneur Série 776 possède un joint défectueux.	Si la procédure ci-dessus est inopérante, contactez Victaulic.
Fuite d'eau par l'actionneur basse pression Série 776.	La chambre à air de l'actionneur basse pression Série 776 n'est pas pressurisée.	Vérifiez que le joint d'évent de l'actionneur basse pression Série 776 soit en position « marche » et que la chambre à air soit pressurisée.
	Le filtre de l'actionneur basse pression Série 776 est bouché.	Remplacez le tamis de filtre de l'actionneur basse pression Série 776. Reportez-vous à la section « Remplacement le filtre des actionneurs basse pression Série 776 ».
	Le diaphragme de l'actionneur basse pression Série 776 est déchiré.	Si de l'eau continue de s'écouler par l'actionneur Série 776 après l'exécution des opérations précédentes, contactez Victaulic.
L'eau ne s'écoule pas par l'actionneur Série 776.	Le filtre du collecteur d'amorçage est obstrué.	Démontez-le et nettoyez-le. Reportez-vous à la section « Nettoyage de la cartouche du collecteur d'air et du collecteur d'amorçage ».

#### DÉPANNAGE - ACCÉLÉRATEUR SOUS AIR SÉRIE 746-LPA

Problème	Cause possible	Solution
Le poste de contrôle se déclenche sans activation de sprinkleur.	Perte de pression d'air dans la chambre d'entrée inférieure de l'accélérateur sous air Série 746-LPA.	Vérifiez la présence d'une perte d'air au niveau du joint de chambre inférieure. En cas de fuite, tournez l'écrou de réglage dans le sens antihoraire pour assurer l'étanchéité.
		Vérifiez la présence de fuites dans le système et le trim. Assurez-vous que l'AMTA fonctionne correctement.
L'accélérateur sous air Série 746-LPA ne fonctionne pas en deçà d'une perte de charge de 0,3 bar/5 psi de la pression d'air du système.	Perte de pression d'air dans la chambre d'entrée supérieure de l'accélérateur sous air 746-LPA.	Appliquez de l'eau savonneuse sur tous les raccords autour de l'accélérateur sous air Série 746-LPA pour détecter les fuites éventuelles. Réparez les fuites détectées et contrôlez de nouveau.
	La baisse de la pression d'air du système est trop lente.	Voyez s'il n'y a pas d'obstruction dans la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs).
		Si la procédure ci-dessus est inopérante, contactez Victaulic.
L'accélérateur sous air 746-LPA ne fonctionne pas correctement (pas de pression sur le manomètre supérieur, le bouton saute dès qu'on met de la pression).	L'accélérateur sous air Série 746-LPA est monté à l'envers.	Enlevez l'accélérateur sous air Série 746 du trim. Le retourner de façon à ce que le « bouton » d'étanchéité de l'évent soit installé face vers le bas (vers l'actionneur).

## Poste de contrôle sous air FireLock NXT™ Série 768N

Victaulic Company 4901 Kesslersville Roa US 18040 Easton, Pen Tél.: 001-610-559-330 Fax: 001-610-250-881	nsylvania 0	
Postes de contrôl	e sous air d'alarme tube	
N° d'approbation :	G4080027	VdS
Nom du produit :	"NXT S 768" DN 40 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
N° d'approbation :	G4080026	VdS
Nom du produit :	"Series 768N FireLock NXT" DN 50 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
N° d'approbation :	G4070047	VdS
Nom du produit :	"Series 768N FireLock NXT" DN 65 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	<u> </u>
N° d'approbation :	G4070036	VdS
Nom du produit :	"NXT S 768" DN 80 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
N° d'approbation :	G4070037	VdS
Nom du produit :	"NXT S 768" DN 100 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	-
N° d'approbation :	G4070038	VdS
Nom du produit :	"NXT S 768" DN 150 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	
N° d'approbation :	G4070039	VdS
Nom du produit :	"NXT S 768" DN 200 mit und ohne Schnellöffner "S 746 LPA"	

